

О подписании Протокола о внесении изменений в Конвенцию между Правительством Российской Федерации и Правительством Чешской Республики об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы и капитал от 17 ноября 1995 г.

Распоряжение · № 394-р · от 02.04.2007 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 2 АПРЕЛЯ 2007 Г. № 394-Р

г. Москва

О подписании Протокола о внесении изменений в Конвенцию между Правительством Российской Федерации и Правительством Чешской Республики об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы и капитал от 17 ноября 1995 г.

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минфином России согласованный с МИДом России и предварительно проработанный с Чешской Стороной проект Протокола о внесении изменений в Конвенцию между Правительством Российской Федерации и Правительством Чешской Республики об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы и капитал от 17 ноября 1995 г. (прилагается).

Поручить Минфину России провести с участием заинтересованных федеральных органов исполнительной власти переговоры с Чешской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации М.Фрадков

Проект

ПРОТОКОЛ

о внесении изменений в Конвенцию между Правительством Российской Федерации и Правительством Чешской Республики об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы и капитал от 17 ноября 1995 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Чешской Республики, именуемые далее Сторонами,

желая заключить Протокол о внесении изменений в Конвенцию между Правительством Российской Федерации и Правительством Чешской Республики об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы и капитал от 17 ноября 1995 г. (далее - Конвенция),
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Внести в Конвенцию следующие изменения:

1) подпункт "h" пункта 1 статьи 3 изложить в следующей редакции:

"h) выражение "международная перевозка" означает любую транспортировку морским, речным или воздушным судном, эксплуатируемым резидентом Договаривающегося государства, за исключением случаев, когда морское, речное или воздушное судно эксплуатируется между пунктами в другом Договаривающемся государстве;"

2) в статье 5:

пункт 3 изложить в следующей редакции:

"3. Выражение "постоянное представительство" также включает:

а) строительную площадку, строительный, сборочный или монтажный объект либо связанную с ними надзорную деятельность, но только в том случае, если такие площадка, объект или деятельность существуют в течение периода, превышающего двенадцать месяцев;

б) оказание услуг, включая консультационные или управленческие услуги, предприятием Договаривающегося государства через своих работников или иной персонал, нанятый предприятием для такой цели, но только если деятельность подобного характера осуществляется на территории другого Договаривающегося государства в течение периода или периодов, превышающих в совокупности шесть месяцев в пределах любого двенадцатимесячного периода.";

пункты 5 и 6 изложить в следующей редакции:

"5. Независимо от положений пунктов 1 и 2, если лицо, иное чем агент с независимым статусом, в отношении которого применяется пункт 6, действует от имени предприятия, имеет и обычно использует в Договаривающемся государстве полномочия заключать контракты от имени предприятия, такое предприятие будет считаться образующим в этом государстве постоянное представительство в отношении любой деятельности, которую это лицо осуществляет для предприятия, кроме случаев, когда деятельность лица ограничена видами, упомянутыми в пункте 4, которые даже при их осуществлении через постоянное место деятельности не превращают это постоянное место деятельности в постоянное представительство согласно положениям упомянутого пункта.

6. Предприятие Договаривающегося государства не будет считаться имеющим постоянное представительство в другом Договаривающемся государстве только потому, что оно осуществляет предпринимательскую деятельность в этом другом Договаривающемся государстве через брокера, комиссионера или другого агента с независимым статусом при условии, что такие лица действуют в рамках своей обычной деятельности.";

3) в статье 10:

абзац первый пункта 2 изложить в следующей редакции:

"2. Однако такие дивиденды могут также облагаться налогом в Договаривающемся государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды, в соответствии с законодательством этого Договаривающегося государства, но если лицо, имеющее фактическое право на дивиденды, является резидентом другого Договаривающегося государства, взимаемый таким образом налог не будет превышать 10 процентов общей суммы дивидендов.";

пункт 3 изложить в следующей редакции:

"3. Термин "дивиденды" при использовании в настоящей статье означает доход от акций и других прав, не являющихся долговыми обязательствами, на участие в распределении прибыли, так же как и другой доход, подлежащий такому же налогообложению, как и доход от акций, в соответствии с налоговым законодательством Договаривающегося государства, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды.";

4) в статье 11:

пункт 1 изложить в следующей редакции:

" 1. Проценты, возникающие в Договаривающемся государстве, фактическим правом на которые

обладает резидент другого Договаривающегося государства, подлежат налогообложению только в этом другом Договаривающемся государстве.";

пункт 2 дополнить предложением следующего содержания: "Термин "проценты" не будет включать любой вид дохода, который считается дивидендами в соответствии с положениями пункта 3 статьи 10.";

дополнить статью 11 пунктом 3 1 следующего содержания:

"3 1 . Проценты будут считаться возникающими в Договаривающемся государстве, если их плательщиком является само это Договаривающееся государство, политическое подразделение, местный орган власти или резидент этого Договаривающегося государства. Однако если лицо, выплачивающее проценты, независимо от того, является оно резидентом Договаривающегося государства или нет, имеет в Договаривающемся государстве постоянное представительство или постоянную базу, в связи с которыми возникла задолженность, по которой выплачиваются проценты, и расходы по выплате этих процентов несет такое постоянное представительство или постоянная база, то считается, что такие проценты возникают в том Договаривающемся государстве, в котором находится постоянное представительство или постоянная база.";

5) абзац первый пункта 2 статьи 12 изложить в следующей редакции:

"2. Однако такие роялти могут также облагаться налогом в Договаривающемся государстве, в котором они возникают, в соответствии с законодательством этого Договаривающегося государства, но если лицо, имеющее фактическое право на роялти, является резидентом другого Договаривающегося государства, взимаемый таким образом налог не будет превышать 10 процентов общей суммы роялти.";

6) в статье 13:

пункт 4 изложить в следующей редакции:

"4. Доходы резидента Договаривающегося государства от отчуждения акций или других подобных прав в компании, более 50 процентов активов которой состоит из недвижимого имущества, находящегося в другом Договаривающемся государстве, могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся государстве.";

дополнить статью пунктом 5 следующего содержания:

"5. Доходы от отчуждения любого имущества, иного чем то, о котором говорится в пунктах 1, 2, 3 и 4, облагаются налогом только в том Договаривающемся государстве, резидентом которого является лицо, отчуждающее имущество.";

7) в статье 15:

пункт 3 изложить в следующей редакции:

"3. Независимо от предыдущих положений настоящей статьи вознаграждение, получаемое за работу по найму, осуществляемую на борту морского, речного или воздушного судна, эксплуатируемого резидентом Договаривающегося государства в международных перевозках, может облагаться налогом в этом Договаривающемся государстве.";

дополнить статью пунктом 4 следующего содержания:

"4. Термин "наниматель", упомянутый в подпункте "Ь" пункта 2, означает лицо, обладающее правом на результаты работы и несущее ответственность и риск, связанные с ее осуществлением.";

8) статью 24 изложить в следующей редакции:

"Статья 24

Недискриминация

1. Национальные лица одного Договаривающегося государства не подвергаются в другом Договаривающемся государстве никакому налогообложению или связанному с ним обязательству, отличному или более обременительному, чем налогообложение и связанные с ним обязательства, которым подвергаются или могут подвергаться национальные лица этого другого

Договаривающегося государства, находящиеся в таком же положении, в частности, в отношении резидентства. Настоящее положение независимо от положений статьи 1 также применяется к лицам, которые не являются резидентами одного или обоих Договаривающихся государств.

2. Налогообложение постоянного представительства, которое предприятие одного Договаривающегося государства имеет в другом Договаривающемся государстве, или постоянной базы, которую резидент одного Договаривающегося государства имеет в другом Договаривающемся государстве, не должно быть в этом другом Договаривающемся государстве менее благоприятным, чем налогообложение предприятий или резидентов этого другого Договаривающегося государства, осуществляющих аналогичную деятельность.

3. Никакое положение настоящей статьи не может толковаться как обязывающее одно Договаривающееся государство предоставлять резидентам другого Договаривающегося государства персональные вычеты, льготы и скидки по налогам, которые оно предоставляет своим резидентам в зависимости от их гражданского статуса или семейного положения.

4. За исключением случаев, когда применяются положения статьи 9, пункта 4 статьи 11 или пункта 6 статьи 12, проценты, роялти и другие выплаты, осуществляемые предприятием одного Договаривающегося государства резиденту другого Договаривающегося государства, должны для целей определения налогооблагаемой прибыли такого предприятия подлежать вычетам на тех же условиях, как если бы они выплачивались резиденту первого упомянутого Договаривающегося государства. Аналогично любые долги предприятия одного Договаривающегося государства резиденту другого Договаривающегося государства должны для целей определения налогооблагаемого капитала такого предприятия подлежать вычету на тех же условиях, как если бы они причитались резиденту первого упомянутого Договаривающегося государства.

5. Предприятия одного Договаривающегося государства, капитал которых полностью или частично принадлежит одному или нескольким резидентам другого Договаривающегося государства или прямо или косвенно контролируется ими, не подвергаются в первом упомянутом Договаривающемся государстве никакому налогообложению или связанному с ним обязательству, отличному или более обременительному, чем налогообложение или связанное с ним обязательство, которым подвергаются или могут подвергаться другие подобные предприятия этого первого упомянутого Договаривающегося государства.

6. Положения настоящей статьи независимо от положений статьи 2 применяются к налогам любого вида и содержания.";

9) пункт 1 статьи 25 изложить в следующей редакции:

" 1. Если лицо считает, что действия одного или обоих Договаривающихся государств приводят или приведут к его налогообложению не в соответствии с положениями настоящей Конвенции, оно может независимо от средств защиты, предусмотренных внутренним законодательством этих Договаривающихся государств, направить свое заявление в компетентный орган того Договаривающегося государства, резидентом которого это лицо является, или, если его случай подпадает под действие пункта 1 статьи 24, в компетентный орган того Договаривающегося государства, национальным лицом которого оно является. Заявление должно быть представлено в течение 3 лет с момента первого уведомления о действиях, приводящих к налогообложению, не соответствующему положениям настоящей Конвенции.";

10) статью 26 изложить в следующей редакции:

"Статья 26

Обмен информацией

1. Компетентные органы Договаривающихся государств обмениваются информацией, которая может считаться относящейся к выполнению положений настоящей Конвенции или внутреннего законодательства Договаривающихся государств, касающихся налогов любого вида и содержания,

установленных от имени Договаривающихся государств, их политических подразделений или местных органов власти, в той мере, в какой налогообложение, предусмотренное этим законодательством, не противоречит настоящей Конвенции. Обмен информацией не ограничивается статьями 1 и 2.

2. Любая информация, полученная Договаривающимся государством, является конфиденциальной, так же как и информация, полученная в связи с применением внутреннего законодательства этого государства, и сообщается только лицам или органам (включая суды и административные органы), занятым установлением или взиманием, принудительным взысканием или судебным преследованием, вынесением решений по искам в отношении налогов, упомянутых в пункте 1, или надзором за упомянутыми действиями. Такие лица или органы используют информацию только для этих целей. Они могут раскрывать эту информацию в ходе открытого судебного заседания или при принятии судебных решений.

3. Ни в коем случае положения пунктов 1 и 2 не будут толковаться как налагающие на одно из Договаривающихся государств обязательство:

- а) проводить административные мероприятия, противоречащие законодательству и административной практике этого или другого Договаривающегося государства;
- б) предоставлять информацию, которую нельзя получить на основании законодательства или в ходе обычной административной практики этого или другого Договаривающегося государства;
- с) предоставлять информацию, которая раскрывала бы какую-либо коммерческую, предпринимательскую, промышленную или профессиональную тайну или торговый процесс, или информацию, раскрытие которой противоречило бы государственной политике (публичный порядок).

4. Если одно Договаривающееся государство запрашивает информацию в соответствии с положениями настоящей статьи, другое Договаривающееся государство использует имеющиеся возможности для сбора необходимой информации, даже если на данный момент это другое Договаривающееся государство не нуждается в такой информации для собственных налоговых нужд. Обязательство, содержащееся в предыдущем предложении, подлежит ограничениям в соответствии с положениями пункта 3, но ни в коем случае такие ограничения не будут толковаться как позволяющие Договаривающемуся государству отказать в предоставлении информации только потому, что оно само не заинтересовано в получении такой информации.

5. Ни в коем случае положения пункта 3 не будут толковаться как позволяющие Договаривающемуся государству отказать в предоставлении информации только потому, что такая информация находится в распоряжении банка, другой финансовой организации, номинального держателя, агента или доверительного управляющего либо потому, что она содержит сведения об учредителях лица."

Статья 2

Каждая Сторона уведомит другую Сторону по дипломатическим каналам о выполнении процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Протокола. Настоящий Протокол, который составит неотъемлемую часть Конвенции, вступает в силу с даты последнего уведомления и будет применяться в государствах Сторон в отношении налоговых периодов, начинающихся с 1 января или после 1 января календарного года, следующего за годом, в котором настоящий Протокол вступает в силу.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 200__ г. в двух экземплярах, каждый на русском, чешском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождений в толковании настоящего Протокола будет применяться текст на английском языке.

За Правительство
Российской Федерации
За Правительство

